

Коммуникативные практики в деятельности библиотек средних специальных учебных заведений технического профиля

Библиотеки средних специальных учебных заведений технического профиля обеспечивают информационную поддержку учебной и научной деятельности учащихся, а также информационное сопровождение рационализаторства, изобретательства и инновационной деятельности. Согласно проанализированной информации на сайтах средних специальных учебных заведений технического профиля, фонд их библиотек состоит как из учебной, справочной и художественной литературы, так и научно-технической литературы*, которая способна удовлетворить информационные потребности учащихся, направленные на формирование профессиональных знаний, умений и навыков. В процессе распространения и потребления информации, библиотека выступает посредником при коммуникации пользователя с документом.

Для раскрытия заявленной темы необходимо определить соотношения понятий, которые используются в библиотековедении для обозначения разных видов коммуникативного взаимодействия в библиотеке: «библиотечное общение» и «библиотечная коммуникация».

Существуют разные подходы к определению соотношения понятий «коммуникация» и «общение». Неоднозначность значения этих понятий отмечается многими исследователями – философами, психологами, педагогами, социологами, хотя необходимость их разграничения аргументировалась весьма разноречиво и в разных плоскостях. В действительности мы сталкиваемся с сущностными и разносторонними различиями двух форм связи человека с человеком, группой, обществом, информационными ресурсами¹.

В библиотековедении термин «общение» рассматривался разными исследователями с опорой на достижения психологической науки. При этом каждый автор обосновывал собственный выбор той или иной концепции, в рамках которой выстраивал теоретико-методологические конструкты библиотечного общения².

Понятие «коммуникация» определяется как «передача информации от одной системы к другой посредством специальных материальных носителей, сигналов»³.

Понятие «библиотечное общение», по мнению ряда ученых-библиотековедов, наиболее общее в отношении понятия «библиотечная коммуникация». Оно включает не только передачу информации от одного

*Соотношение учебной, справочной и художественной литературы к научно-технической литературе составляет 60% и 40% соответственно, что подтверждается сведениями, полученными путем опроса (интервью по стандартным вопросам) заведующих библиотек средних специальных учебных заведений технического профиля.

субъекта к другому, но и социально-психологическое взаимодействие библиотекаря и читателя. Посредством его осуществляется удовлетворение информационных потребностей, а также удовлетворение потребности в общении как таковой. Библиотечное общение весьма разнопланово: оно включает общение библиотекаря не только с читателем или читательской аудиторией, но и с коллегами, а также общение читателей между собой⁴.

Признаки социальной коммуникации разработаны А.В.Соколовым. Он определяет ее как движение смыслов в социальном времени и пространстве. Это движение возможно только между субъектами, которые выступают в роли коммуникантов и реципиентов. Кроме того, это взаимодействие между субъектами опосредованно некоторым объектом⁵. Автор выделяет три рода коммуникации: устную, документную и электронную. По мнению В.Е.Леончикова, библиотеки осуществляют устную коммуникацию с пользователем при его записи, выдаче/возвращении прочитанного документа или электронного ресурса, проведении массовых мероприятий; документную (организация доступа пользователя к документу) и электронную коммуникацию или, шире, механическую⁶. Однако применительно к библиотекам средних специальных учебных заведений технического профиля устная коммуникация осуществляется также посредством информационного сопровождения технического творчества и, чаще всего, общения рационализаторов и изобретателей с учащимися; документная коммуникация реализуется посредством доступа к фонду, который используется для информационного обеспечения учебной и научной деятельности, а также самообразования; электронная коммуникация осуществляется посредством телекоммуникативных компьютерных технологий, которые воздействуют на инновационные процессы в научно-технической сфере, активизируют познавательную и профессиональную деятельность, ускоряют процесс документирования и принятия решений⁷.

Таким образом, на наш взгляд, коммуникация заключается в передаче, обмене информационного сообщения, как путем непосредственного контакта, так и с помощью опосредования этого сообщения через некоторый объект. Иными словами, коммуникация является частью общения, которая ответственна за непосредственный обмен информацией, выбор канала сообщения, но лишенная, в отличие от прямого общения, духовной составляющей.

По мнению В.В.Дрыбина, при коммуникации в технической среде осуществляются формирование, взаимное влияние общественного сознания и памяти посредством научно-технической информации, восприятие ее содержания, средств и форм⁸. Средства, с помощью которых информация передается от субъекта к субъекту, приобретают особое значение, т. к. являются средствами опосредования научно-технической литературы и называются посредниками коммуникации.

Среди посредников коммуникации в сфере научно-технической информации В.В.Дрыбин выделяет следующие:

1. электронные информационные ресурсы, которые соответственно могут быть представлены электронными каталогами, базой и банком данных, как в виртуальной форме, так и в форме внешней памяти (CD, DVD, дискеты, кассеты и пр.);

2. каталоги и картотеки, составляющие важнейший элемент справочно-поискового аппарата библиотеки;

3. печатные информационные издания, ресурсы – разнообразные бюллетени, реферативные журналы, экспресс-информация, вся совокупность библиографических пособий как первой, так и второй степени. На нынешнем этапе деятельности органов научно-технической информации их выпускающих, данные издания становятся своего рода печатными приложениями к электронной форме ресурса⁹.

Успешное использование научно-технической информации зависит от преодоления возникающих в процессе коммуникации барьеров:

– недостаточность раскрытия содержания документа в библиографических базах и банках данных, что ведет к низкой pertinентности отобранной пользователем информации;

– наличие формальных преград для овладения смыслом документа, например языка, формул, условных обозначений, аббревиатур и пр. Как правило, научно-техническая информация изобилует подобными включениями в силу своей отраслевой природы, что ведет к недостаточной полноте, ценности и новизне информации;

– затруднительность в работе с посредником коммуникации в виду плохого его оформления, недружественного интерфейса. Следует заметить, что даже с печатным посредником коммуникации, который плохо оформлен и издан, затруднительно и неприятно работать. Барьер ведет к недостаточной полноте и доступности информации, необходимой пользователю¹⁰.

Таким образом, коммуникативная деятельность библиотек средних специальных учебных заведений технического профиля реализуется как в форме посредничества в общении между представителями научно-технических организаций (преподаватели БНТУ и БГУИР; сотрудники научно-практического центра НАН Беларуси по механизации сельского хозяйства, РУП «БелТЭИ»), предприятий (сотрудники РУП «Атлант», РУП «МАЗ», РУП «МТЗ») и учащихся, так и в форме библиотечной коммуникации, проявляющейся в организации доступа к информационным ресурсам (БД патентных документов: «ЕАПО», «Изобретения стран мира», «ЕАРАТIS»; БД нормативно-технических документов: «БиблиоСерт», «ИСО»; БД торговых знаков; БД промышленных образцов). Посредниками коммуникации между субъектами коммуникативной деятельности являются информационные ресурсы как в традиционной, так и в электронной форме, качество восприятия которых зависит от преодоления коммуникативных барьеров.

⁹Каган М.С. Мир общения: проблема межсубъектных отношений. Москва : Политиздат, 1988. 316 с.

²Гончаров А.Л. Теоретико-методологические основы изучения профессионального библиотечного общения : автореф. дис. ... канд. пед. наук : 05.25.03. Санкт-Петербург, 1998. 16 с.

³Социология: Энциклопедия / сост.: А.А.Грицанов, В.Л.Абушенко, Г.М.Евелькин, Г.Н.Соколова, О.В.Терещенко. Минск : Книжный Дом, 2003. С. 433.

⁴Богданова И.А. Понимание в процессе коммуникации библиотекаря и читателя: психолингвистический аспект : автореф. дис. ... канд. пед. наук : 05.25.03. Самара, 2002. 16 с.

⁵Соколов А.В. Введение в теорию социальной коммуникации. Санкт-Петербург, 1996. 319 с.

⁶Леончиков В.Е. Библиотека в системе непрерывного образования // Вестник Белорусского государственного университета культуры и искусств. 2012. № 2. С. 122–129.

⁷Бібліятэкі ў сістэме сацыякультурных камунікацый : манagr. / пад рэд.: В.Е.Лявончыкава, В.І.Саітавай ; Бел. дзярж. ун-т культуры і мастацтваў. Мінск, 2011. 166 с.

⁸Дрыбин В.В. Коммуникация как вид информационного общения // Вестник Белорусского государственного университета культуры и искусств. 2005. № 4. С. 106–109.

⁹Там же.

¹⁰Там же.

Е.В.Полонейчик

Старопечатные книги на греческом языке в фонде Национальной библиотеки Беларуси

В фонде Национальной библиотеки Беларуси (далее – НББ) выявлено 74 старопечатные книги на греческом языке. Издания весьма разнообразны по содержанию. Это сочинения античных авторов, словари, учебники, книги научного и религиозного характера. В коллекции встречаются издания полностью на греческом языке (17 единиц), а также с параллельным переводом на латинский и другие языки.

Книгопечатание в Греции

Введение книгопечатания в Греции, по сравнению с другими европейскими странами, произошло достаточно поздно, лишь в XIX в. Причиной тому послужило турецкое владычество на протяжении четырех столетий. До XIX в. книги, которые распространялись на территории Греции, печатались в Венеции, Париже, Вене и других городах. Первую печатную греческую книгу выпустил византийский ученый и грамматик Константин Ласкарис в Милане в 1476 г. Первая типография в Греции была основана на острове Хиос, где в 1821 г. вышла в свет «Греческая грамматика» Неофита Вамваса. Типографское оборудование для нее прислал из Парижа знаменитый книгопечатник Амбруз Дидо. Однако уже в 1822 г. типография была разрушена турками. Официальную «Административную типографию» в Греции учредило первое Правительство Восстания 1821 г. для выпуска правительственной газеты, правительственных указов, учебной литературы и др. До этого времени издательская деятельность не могла развиваться в Греции из-за очень сложной внутренней обстановки. Только в XX в. и, главным